AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 2.3.2006
COM(2006) 82 végleges

2006/23 (CNS)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Egyesült Nemzetek Szervezete Korrupció elleni Egyezményének az Európai Közösség nevében történő megkötéséről

(előterjesztő: a Bizottság)

INDOKLÁS

1. A javaslat háttere

- **A javaslat indítéka és célkitűzései**

Az Egyesült Nemzetek Szervezete Korrupció elleni Egyezményét (az Európai Közösség nevében 2005. szeptember 15-én írták alá New Yorkban. E javaslat a Tanács jóváhagyását kéri az egyezmény megkötésére vonatkozóan.

- **Általános háttér**

1. ELŐZMÉNYEK

Az ENSZ Közgyűlés a 2000. december 4-i 55/61. sz. határozatában megállapította, hogy a korrupció elleni küzdelemben szükség van egy hatékony, az Egyesült Nemzetek Nemzetközi Szervezett Bűnözés elleni Egyezményétől független nemzetközi jogi eszközre; valamint úgy határozott, hogy egy ad hoc bizottságot hoz létre az ilyen eszközről szóló tárgyalások lefolytatására. Az ad hoc bizottság első hivatalos ülésére 2002. január 21. és február 1. között került sor Bécsben.

A Bizottság a Tanács elé terjesztette a tanácsi határozatra vonatkozó ajánlást, amely felhatalmazza a Bizottságot a korrupció elleni egyezmény tervezetének a közösségi hatáskör alá tartozó tárgyköreivel kapcsolatos tárgyalások folytatására. A Tanács válaszában felhatalmazta a Bizottságot a korrupció elleni egyezmény tervezetére vonatkozó tárgyalások folytatására.

A Bizottság tevékenyen részt vett az Egyesült Nemzetekkel Bécsben folytatott tárgyalásokon, szorosan együttműködve az EU tagállamaival és az Európai Unión kívüli G8 országokkal. A korrupció elleni egyezményről folyó tárgyalások 2003 októberében fejeződtek be. A korrupció elleni egyezmény szövegét 2003 októberében az ENSZ Közgyűlés az 58. ülésen elfogadta, és a 2003. december 9. és 11. között Méridában, Mexikóban zajló magas szintű politikai konferencián megnyitották aláírásra.

Mivel a korrupció elleni egyezmény nemcsak az országok, hanem regionális gazdasági integrációs szervezetek, mint például az EK számára is nyitott aláírásra, a Tanács jóváhagyta annak aláírását az Európai Közösség nevében. Az Egyesült Nemzetek Szervezete Korrupció elleni Egyezményét az Európai Közösség nevében 2005. szeptember 15-én írták alá New Yorkban.

A regionális gazdasági integrációs szervezetek nem ratifikálhatják a korrupció elleni egyezményt mielőtt azt legalább egy tagállamuk nem ratifikálta. A 25 EU–tagállam közül Magyarország (2005. április 19-én), Franciaország (2005. július 11-én), Lettország (2006. január 4-én) és Ausztria (2006. január 11-én) a korrupció elleni egyezményre vonatkozó megerősítő okiratot helyezett letétbe az ENSZ Főtitkárságán; a többi tagállamban a ratifikáció folyamatban van.

2. A KORRUPCIÓ ELLENI EGYEZMÉNYRE VONATKOZÓ TÁRGYALÁSOK EREDMÉNYE

A korrupció elleni egyezmény olyan korrupcióra vonatkozó rendelkezéseket tartalmaz, amelyek a Közösség hatáskörébe tartoznak. E rendelkezések összhangban vannak a közösségi közigazgatásra alkalmazandó közösségi joggal és az ide vonatkozó közösségi vívmányokkal. A Bizottság véleménye szerint a Tanács által a tárgyalási irányelveiben meghatározott célkitűzések megfelelően valósultak meg.

a) A korrupció elleni egyezmény azon rendelkezései (II. fejezet), melyek a részes államok közszektorának szerkezetére vonatkozó kötelezettségeket tartalmaznak, elvben alkalmazhatóvá válnak az Európai Közösségre, amint az az egyezmény tagjává válik (67. cikk (2) bekezdés). Mivel az egyezmény 2. cikkének a) pontja a „hivatalos személyt" olyan személyként határozza meg, aki „a részes államban jogalkotó, végrehajtó, közigazgatási vagy igazságszolgáltatási feladatot lát el", ez a meghatározás az Európai Közösség tisztviselőit is magában foglalja, amint a Közösség csatlakozik az egyezményhez.

Ami a közösségi közszolgálatot illeti, a korrupció elleni egyezmény II. fejezetében tárgyalt ügyek nagy részére a közösségi jog rendelkezései irányadók. Az Európai

- **A javaslat által érintett területet szabályozó hatályos rendelkezések**

Az Egyesült Nemzetek Nemzetközi Szervezett Bűnözés elleni Egyezménye (számos korrupcióval kapcsolatos cikket tartalmaz, azonban ezek fókusza kisebb, mint a korrupció elleni egyezményé, mivel előbbi egyezmény a szervezett bűnözésre korlátozódik. Az Egyesült Nemzetek Nemzetközi Szervezett Bűnözés elleni Egyezményét az EK nevében 2004. május 21-én kötötték meg, az ide vonatkozó tanácsi határozatnak a Bel- és Igazságügyi Tanács 2004. április 29-i ülésén való elfogadását követően (2004. április 27-i 8763/04).

- **Összhang az Unió egyéb politikáival és célkitűzéseivel**

Nem alkalmazható.

2) Konzultáció az érdekelt felekkel és hatásvizsgálat

- **Konzultáció az érdekelt felekkel**

A konzultáció az érdekelt felekkel egy nemzetközi egyezménynek a Közösség nevében való megkötéséről szóló tanácsi határozatra vonatkozó javaslat esetében nem célszerű.

- **Szakvélemények összegyűjtése és felhasználása**

Külső szakértők bevonására nem volt szükség.

- **Hatásvizsgálat**

Nem került sor hatásvizsgálatra.

A korrupció elleni egyezmény megkötésére vonatkozó javaslat az egyezmény aláírásának jóváhagyásáról szóló korábbi tanácsi határozatból és az egyezmény ezt követő 2005. szeptember 15-i aláírásából következik.

3) A javaslat jogi elemei

- **A javasolt intézkedés összefoglalása**

A javaslat felkéri a Tanácsot az Egyesült Nemzetek Szervezete Korrupció elleni Egyezményének az EK nevében történő megkötésére, az egyezmény 2005. szeptember 15-i aláírását követően.

- **Jogalap**

A javaslat jogalapja az Európai Közösséget létrehozó szerződés következő cikkeiben található: a 47. cikk (2) bekezdése, 57. cikk (2) bekezdése, 95. cikk, 107. cikk (5) bekezdése, 179. cikk, 181a. cikk, 190. cikk (5) bekezdése, 195. cikk (4) bekezdése, 199. cikk, 207. cikk (3) bekezdése, 218. cikk (2) bekezdése, 223. cikk záró bekezdése, 224. cikk utolsó előtti bekezdése, 225a. cikk utolsó előtti bekezdése, 245. cikk (2) bekezdése, 248. cikk (4) záró bekezdése, 255. cikk (2) bekezdése, 255. cikk (3) bekezdése, 260. cikk (2) bekezdése, 264. cikk második bekezdése, 266. cikk záró bekezdése, 279. cikk, 280. cikk, 283. cikk, összefüggésben a 300. cikk (2) bekezdésének első albekezdésével és a 300. cikk (3) bekezdésének első albekezdésével.

- **A szubszidiaritás elve**

A javaslat a Közösség kizárólagos hatáskörébe tartozik. A szubszidiaritás elve ennélfogva nem alkalmazandó.

- **Az arányosság elve**

A javaslat az alábbi ok(ok) miatt eleget tesz az arányosság elvének.

Az Egyesült Nemzetek Szervezete Korrupció elleni Egyezményének megkötése lehet ővé teszi az EK számára, hogy e nemzetközi egyezmény tagjává váljon.

A Közösségre háruló, a korrupció elleni egyezményből fakadó kötelezettségekkel járó bármilyen pénzügyi vagy adminisztrációs teher vonatkozásában figyelembe veszik a már létező átfogó megelőző és végrehajtási intézkedéseket, hatékonyságuk növelése céljából.

- **Eszközválasztás**

Javasolt eszközök: egyéb.

Egyéb eszközök a következő ok(ok) miatt nem lennének megfelelőek.

Ebben az esetben nem áll rendelkezésre más lehetőség, mivel egy ENSZ-egyezmény megkötésére vonatkozó jogi eszköz egyetlen megfelelő formája a tanácsi határozat.

4) Költségvetési vonzat

Az intézmények már rendelkeznek a korrupcióellenes intézkedések átfogó keretével. Mindazonáltal lehetséges, hogy az egyezmény követelményeinek való megfelelés érdekében további minimális igazgatási vagy hasonló jellegű kiadások merülnek fel az EK intézményei tekintetében.

E-9102

2006/23 (CNS)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Egyesült Nemzetek Szervezete Korrupció elleni Egyezményének az Európai Közösség nevében történő megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 47. cikke (2) bekezdésére, 57. cikke (2) bekezdésére, 95. cikkére, 107. cikke (5) bekezdésére, 179. cikkére, 181a. cikkére, 190. cikke (5) bekezdésére, 195. cikke (4) bekezdésére, 199. cikkére, 207. cikke (3) bekezdésére, 218. cikke (2) bekezdésére, 223. cikke záró bekezdésére, 224. cikke utolsó előtti bekezdésére, 225a. cikke utolsó előtti bekezdésére, 245. cikke (2) bekezdésére, 248. cikke (4) záró bekezdésére, 255. cikke (2) bekezdésére, 255. cikke (3) bekezdésére, 260. cikke második bekezdésére, 264. cikke második bekezdésére, 266. cikke záró bekezdésére, 279. cikkére, 280. cikkére, 283. cikkére, összefüggésben a 300. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével és 300. cikke (3) bekezdésének első albekezdésével,

tekintettel a Bizottság javaslatára[1],

tekintettel az Európai Parlament véleményére[2],

mivel:

(1) Az egyezmény közösségi hatáskör alá tartozó tárgyköreire vonatkozó tárgyalásokat a Tanács felhatalmazása alapján a Közösség nevében a Bizottság lefolytatta,

(2) A Tanács felhatalmazta a Bizottságot a Közösségnek az említett egyezményhez való csatlakozására vonatkozó tárgyalások lefolytatására,

(3) A tárgyalásokat sikeresen lezárták, és az ennek eredményeként létrejött jogi eszközt a Közösség nevében 2005. szeptember 15-én aláírták, figyelemmel esetleges későbbi id őpontban való megkötésére, a 2005. május 10-én elfogadott tanácsi határozattal összhangban,

(4) Egyes tagállamok már az egyezményben részes felek, míg más tagállamokban a ratifikációs eljárás folyamatban van,

(5) A jóváhagyási okiratnak a Közösség által történő letétbe helyezéséhez szükséges, az egyezmény 67. cikkének (3) bekezdése szerinti feltételek teljesültek,

(6) Az egyezményt jóvá kell hagyni, hogy ezáltal a Közösség – saját hatáskörének keretein

---

[1] HL C […]., […]., […]. o.

[2] HL C […]., […]., […]. o.

belül – részes féllé válhasson,

(7) A jóváhagyási okirat letétbe helyezésekor a Közösség – az egyezmény 67. cikkének (3) bekezdésével összhangban – letétbe helyezi az egyezmény által szabályozott ügyek tekintetében az Európai Közösség hatáskörének terjedelméről szóló nyilatkozatot is,

(8) A jóváhagyási okirat letétbe helyezésekor a Közösség letétbe helyezi a 66. cikk (2) bekezdése szerinti vitarendezést érintő nyilatkozatot is,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Egyesült Nemzetek Szervezete Korrupció elleni Egyezményét a Közösség nevében a Tanács jóváhagyja.

Az egyezmény szövege az I. mellékletben található.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap arra, hogy kijelölje a hivatalos megerősítésről szóló, a Közösséget jogilag kötelező okmány letétbe helyezésére jogosult személy(eke)t. A hivatalos megerősítésről szóló okmány az egyezmény 67. cikkének (3) bekezdésével összhangban egy hatásköri nyilatkozatot is tartalmaz, amely nyilatkozat szövege a II. mellékletben található. Emellett tartalmazza a III. mellékletben található nyilatkozatot is.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

a Tanács részéről
az elnök

I. MELLÉKLET

[Az egyezmény szövege]

II. MELLÉKLET
AZ EGYESÜLT NEMZETEK SZERVEZETE KORRUPCIÓ ELLENI EGYEZMÉNYE ÁLTAL SZABÁLYOZOTT ÜGYEK TEKINTETÉBEN AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG HATÁSKÖRÉRŐL SZÓLÓ NYILATKOZAT

Az Egyesült Nemzetek Szervezete Korrupció elleni Egyezménye 67. cikkének (3) bekezdése arról rendelkezik, hogy a regionális gazdasági integrációs szervezet megerősítő vagy jóváhagyási okmánya tartalmazza a hatáskörének mértékére vonatkozó nyilatkozatot.

(1) A Közösség megjegyzi, hogy az egyezmény alkalmazásában, a „részes államok" kifejezés alkalmazandó a regionális gazdasági integrációs szervezetekre is azok hatásköre keretében. Amilyen mértékben az egyezmény rendelkezései hatással vannak a közösségi jog rendelkezéseire, az Európai Közösség kizárólagos hatáskörébe tartozik a saját közigazgatására vonatkozó ilyen kötelezettségek vállalása. E tekintetben a Közösség kijelenti, hogy az Európai Közösséget létrehozó szerződés szerint hatásköre kiterjed a következő ügyekre:

- korrupcióellenes megelőző politikák és gyakorlatok kialakítása, végrehajtása és folytatása

- korrupcióellenes megelőző szerv(ek) létrehozása, és a nyilvánosságot az esetleges korrupciós esetekről tájékoztató intézkedések bevezetése

- a személyzeti szabályzat és annak végrehajtási szabályai szerinti, nem választott tisztviselők felvételének, munkafeltételeinek, díjazásának, képzésének stb. szabályozása

- a tisztviselők kötelezettségeinek teljesítését szabályozó rendszerek kialakítása során az átláthatóság elősegítése és az összeférhetetlenség elkerülése

- magatartási kódexek kidolgozása és végrehajtása

- a közbeszerzéssel és az államháztartás igazgatásával kapcsolatos megfelelő normák biztosítása

- szerkezete, működése és döntéshozatali eljárása átláthatóságának növelése

- kellően figyelembe véve az Európai Közösségek jogalkotó szerveinek függetlenségét, integritásuk megerősítése és a korrupció elkerülése érdekében tett intézkedések kidolgozása, végrehajtása és folytatása

(2) A Közösség azt is kiemeli, hogy a belső piac fokozatos kialakítása tekintetében hatáskörébe tartozik az, hogy létrehozzon egy belső határok nélküli térséget, amelyben az áruk, a tőke és a szolgáltatások szabad mozgása az Európai Közösséget létrehozó szerződés rendelkezéseivel összhangban biztosított. Ebből a célból a Közösség intézkedéseket fogadott el a következők vonatkozásában:

– az átláthatóság, valamint a közbeszerzési szerződésekhez és piacokhoz való, minden résztvevő számára egyenlő hozzáférés biztosítása, hozzájárulva így a korrupció megelőzéséhez,

– a számvitel és ellenőrzés megfelelő normáinak biztosítása,

– a pénzmosás elleni harc, ami azonban jelenleg nem foglalja magában az igazságszolgáltatási és bűnüldözési hatóságok együttműködését érintő intézkedéseket.

Amennyiben intézkedéseket fogad el, csak a Közösség feladata, hogy harmadik államokkal vagy hatáskörrel rendelkező nemzetközi szervezetekkel szemben külső kötelezettségeket vállaljon.

(3) A közösségi politika a fejlesztési együttműködés, továbbá a harmadik országokkal való együttműködés terén kiegészíti a tagállamok által folytatott politikákat, valamint korrupció elleni küzdelemre vonatkozó rendelkezéseket tartalmaz.

(4) A közösségi hatáskör alkalmazási köre és gyakorlása, természetéből adódóan, állandó fejlődés tárgyát képezi, és szükség esetén a Közösség a későbbiekben e nyilatkozatot kiegészíti vagy módosítja a 67. cikk (3) bekezdésének megfelelően.

(5) Az Egyesült Nemzetek Szervezete Korrupció elleni Egyezményét, tekintettel a Közösség hatáskörére, azon területekre kell alkalmazni, amelyekre az Európai Közösséget létrehozó szerződést alkalmazzák, valamint olyan feltételekkel, amelyeket a Szerződés határoz meg, különösen annak 299. cikke.

A 299. cikk értelmében e nyilatkozat nem alkalmazható a tagállamok azon területeire, amelyekre az említett Szerződést nem alkalmazzák, valamint e nyilatkozat nem sérti azon jogi aktusokat vagy álláspontokat, amelyeket az érintett tagállamok e területek nevében és érdekében az egyezmény szerint elfogadhatnak.

III. MELLÉKLET
NYILATKOZAT

Tekintettel a 66. cikk (2) bekezdésére a Közösség kiemeli, hogy a Nemzetközi Bíróság Statútuma 34. cikkének (1) bekezdése szerint csak államok járhatnak el a bíróság előtt. Ezért az egyezmény 66. cikkének (2) bekezdése szerint azokat a vitákat, amelyekben a Közösség részt vesz, csak választottbírósági döntéssel lehet rendezni.